

ՄԱՍԻՍ

Տարբերակ

36րդ տարի թիւ 35 (1785) շաբաթ, սեպտեմբեր 24, 2016
VOLUME 36, NO. 35 (1785) SATURDAY, SEPTEMBER 24, 2016



Պաշտօնաթերթ
Մ. Դ. Հնչակեան Կուսակցութեան
Արեւատեան Ամերիկայի

MASSIS Weekly
1060 N. Allen Ave. Suite 101
Pasadena, California 91104

Հայաստանի Անկախութեան 25-Ամեակը Նշուեցաւ Զինուորական Շքերթով

Սեպտեմբեր 21-ին՝ Հայաստանի անկախութեան 25 ամեակին նուիրուած զօրահանդէս տեղի ունեցաւ Երեւանի Հանրապետութեան հրապարակի վրայ:

Զօրահանդէսին ներկա էին ՀՀ Նախագահ Սերժ Սարգսեան, Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ., Սեծի տանն Կիլիկիոյ կաթողիկոս Արամ Առաջին, Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան Նախագահ Բակո Սահակեան, ՀՀ Նախկին Նախագահ Արկատի Ղուկասեան, ՀՀ ԱԺ նախագահ Գալուստ Սահակեան, ՀՀ վարչապետ Կարէն Կարապետեան, Սահմանդրական դատարանի նախագահ Գագիկ Յարութիւնեան, ՀՀ անվտանգութեան խորհուրդի անդամներ, պատգամատուրներ, կառավարութեան անդամներ, բարձրաստիճան զինուորականներ, սիփիւռքեան կառույցներու ներկայացուցիչներ, օտարերկրեայ դիւնագիտական ներկայացուցչութիւններու ղեկավարներ եւ հիւրեր:

Զօրահանդէսի հրամանատարն էր Զօրքերու միացեալ խմբաւորման հրամանատար՝ Անդրանիկ Մակարեանը: Զօրահանդէսը ընդունեց ՀՀ պաշտպանութեան նախա-

րար Մէյրան Օհանեանը:

Զօրահանդէսի ընթացքին Հանդիսաւոր երթով անցան ՀՀ Զինուուած ուժերու ստորաբաժանումները եւ ցուցադրուեցաւ ԶՈՒ ռազմական զինատեսակները:

Զօրահանդէսի ընթացքին ցուցադրուեցան Հայկական բանակի նորագոյն ձեռքբերումները՝ հեռահար «Խսկանդէր» հրթիռալիին համալիրներ, համագարկային կրակի հակագդեցիկ՝ «Մծերչ» համակարգեր, հակաօղակին պաշտպանութեան համար նախատեսուած «Բուկ» զենիթահրթիռալիին համալիրներ եւ ռատիոնէլեկտրոնային պայքարի նորագոյն՝ «Ինֆառունա» համակարգ:

Անկախութեան 25-ամեակի առթիւ հանդէս գալով շնորհաւորական խոսքով, նախագահ Սերժ Սարգսեան ընդգծեց, որ Հայաստան վճռական է պաշտպանելու իր պատութիւնը.՝ «Մենք ընտրած ենք պատութիւնը Հայկ Նահապետի ժամանակէն: Մենք հաւատարիմ ենք այդ ընտրութեան, որ նետուաղեղի ժամանակներուն կատարած ենք: Այսօր՝ 21-րդ դարուն, զէնքերը փոխուած են, բայց չենք փոխուած մենք՝ սեփական



Հայկական բանակի արդիական հրթիռները կը տողանցեն երեւանի մէջ

ազատութիւնը պաշտպանելու մեր վճռականութեամբ: Վկան այս զօրահանդէսն է»:

Ցատկանշական էր, որ Սարգսեան կարեւորէց նաեւ պատ հասարակութեան կայացութը. «Մեր քաղաքացիները եւս պէտք է պատ ըլլան, որովհետեւ պատ մարդն ու պատ հասարակութիւնը անհամեմատ աւելի արդիւնաւէտ կը գոր-

ծեն: Մենք կարող ենք եւ պէտք է շարունակենք կառուցել արդիւնաւէտ երկիր, որ կը պաշտպանէ ազատ քաղաքացիին եւ ազատ հասարակութեան»: ըստ նախագահը:

Այս առթիւ ՀՀ Պաշտպանութեան Նախարարութեան մամուլի քարտուղար Արծրուն Յովհաննիս:

Ծար.թ էջ 5

Լու Անձելըսի Մէջ Շքեղ Փառատօնով Նշուեցաւ Անկախութեան 25-Ամեակը



Տեսարան մը Հայաստանի անկախութեան 25-ամեակի փառատօնէն

Կիրակի, Սեպտեմբեր 18ին աւելի քան տաս հազար հայեր, կիչնետէլի «Վերաիւկօ Փարք» զբօսագիրին մէջ, ներկա եղան ժողովրդակի շքեղ փառատօնի մը, նուիրուած Հայաստանի անկախութեան 25-րդ տարեդարձին:

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւնը, 18րդ տարին ըլլալով կազմակերպած էր առն փառատօնը, ատեղենով մեծ ոգեւորութիւն ժողովրդակի լայն շրջանակներու մօտ: Արդարեւ, Հայրենիքին հազարաւոր մղոններով հեռու, բայց հայրենաբաղ սիրտով այստեղ ապաստան գտած մէր հասարակութեան համար իսկական տօնախմբում:

Ամենուրեք ակներեւ էր տօնական մթնոլորտ: Ընդարձակ զրոսայգիին մէջ համատարած էր երգն ու ուղարկութիւններ, ուտելիքներ եւայլն: Մտեղծուած էին նաեւ մանկական ժամանցի բաժիններ: Ուշագրաւ էին հայկական համագամ ճաշերու տաղաւարները:

Կայօրէ ետք գործադրուեցաւ օրուան տօնին պատշաճ յայտագիր

Ծար.թ էջ 5

ՍԴԿԿ Կեդրոնական Վարչութեան Յայտարարութիւնը

Հայաստանի Հանրապետութիւնը 25 տարեկան է:

Համայն հայութիւնը, անկախութեան 25-րդ տարեդարձը կը տօնախմբէ անոր դիմագրաւած բազում մարտահրաւերները դիմակայելու իր անմնացրդ նուիրումին հայարտութեամբ:

Արդար է այդ հայարտութիւնը. որովհետեւ անկախութեան բերած բարիքները շօշափելի իրականութիւններ են այսօր: Կայացած է հայկական բանակը. Հայրենիքի արժեք դարձած է գերադաս ազգային, կրօնական, գաղափարական ու բազում այլ արժեքներէ: Անէն բանի առանցքը Անկախ Հայաստանն է. անոր անվտանգութիւնը, ապահովութիւնը եւ զարգացումը:

Անցնող 25 տարիներուն, մեր երազած անկախութիւնը իր ձեռքբերումներուն կողքին, տուաւ նաեւ յուսաբեկումներ: Դժբախտաբար, այսօրուան Հայաստանը ընկերային արդարութեան երկիրը չե ժողովուրդին մօտ օրաւոր կը նուազի այդպիսին ըլլալու յոյսի նշոյլը: Իրարայաջորդ իշխանաւորներուն ապօրինի միջոցներով դիզած հարստութիւնները, ժողովուրդին մօտ ստեղծած է ոչ միայն հանդէպ, այլ ատելութիւն իշխանութիւն հասկացութեան հանդէպ: Կարելի է անվարան ըսել որ այսօր, անկախ Հայաստանի քաղաքացիներուն մեծ տոկոսին համար, իշխանութիւնը այլ բան չէ, եթէ ոչ պատ ժողովուրդին արդար վաստակը լափող մարդկանց խումբ մը: Իսկ իշխանութեան համար պայքարը՝ այդ շահութաբեր միջոցին տիրանալու պայքար:

Անկախութեան 25 տարիներուն Հայաստան դիմագրաւեց շատ մարտահրաւերուն: Արցախի ազատ ինքնորոշման իրաւունքին դէն Աստրականի ջղագործիւնները, միջազգային տնտեսական տագնապերուն ազդեցութիւննը, շրջափակումը, դէպի ծով ելքի բացակայութիւնը, եւայլն: Ասոնք մօտիկ ապագային եւ միայն Հայաստանի շատ մարտահրաւերուն գանկութեամբ լուծուող հարցեր չեն: Հիմնական հարցը որ կը կարօտի շուտափոյթ լուծման եւ կախուած չէ արտաքին ազդակներէ ընկերային իրավիճակի արմատական բարեկարգութիւնն է:



Ծար.թ էջ 3

Մայիս 28, Նոյեմբեր 29, Սեպտեմբեր 21 ԵԼ ՊԵՏԱԿԱՆ ՄՏԱԺՈՂՈՎԻՀԻՆ

ՅԱՐՈՒԹ ՏԵՐ ԴԱԻԹԵԱՆ

Հայաստանի անկախութեան 25-ամեակին առթիւ, ամ յօդուածով կը նպաստակալրենք ցոյց տալ անձնասէր-հատուածական մտածողութեան վնասները եւ ազգային պետական մտածողութեան օգուտները մեր ժողովուրդի իրավիճակի զարգացման գործընթացին վրայ, Հայաստանի թէ սփիւրքի տարածքին: Մեր յօդուածը կարելի եղածին չափ սեղմ սահմաններու մէջ պահելու համար, հիմնուած ենք մեր նորագոյն պատմութեան մէջ մեր պետականութեան կերտման հետ կապուած երեք գլխաւոր թուականներու վրայ, որոնք թարմ են եւ կ'առնչուին մեր կեանքին հետ: Բայց կ'արժէ միայն մէկ յայտուն օրինակ մը բերել մեր հեռաւոր անցեալի պատմութիւննէ: Արշակունեաց թագաւորութեան վերջին ութը թագաւորներէն վեցն զոհ գացին դաւադրութեանց, պարսկամէր եւ բիւզանդական հայ նախարարներու հատուածական շահերու հետապնդման պատճառաւ: Արդիւնքը՝ հայ պետականութեան կորուստն էր, որուն ի վերջոյ հետեւեցաւ այդ նոյն նախարարական տուներու կորուստը: Հետեւաբար, վերեւ նշուած թուականներուն առողջ ընկալումը յոյժ կարեւոր նշանակութիւն ունի ներկայի հայ պետական մտածողութեան եւ հուսկ՝ հայ պետական պետականութեան կերտման եւ ազգայն գիտակցութեան ամրապնդման գործընթացին վրայ: Դժբախտաբար, փոխանակ այս թուականները դիտարկելու որպէս իրարու շաղկապուած եւ զիրար լրացնող երեւոյթներ, ընդհակառակը, պատէհապաշտ առաջնորդներու կողմէ ծառայեցուած են ներքին պառակտուածներ եւ թշնամական զգացումներ հրահրելու համար, որու պատճառաւ ունիք այսօրուան տիսուր իրավիճակը:

1918 Մայիս 28

Սկսինք 1918 թուի Մայիս 28-ի օրինակով: 1045 թուին Բագրատունեաց թագաւորութեան անկումէն եւ 1375-ին Կիլիկեան թագաւորութեան անկումէն ետք, առիթը ներկայացաւ մեզի վերահիմնելու մեր պետականութիւնը եւ դառնալու ինքիշխան: Մոռնանք թէ ինչպիսի լորձնաշուրջ բառերուն առաջարկելու առաջնամական զգացումները հրահրելու համար, որու պատճառաւ ունիք այսօրուան տիսուր իրավիճակը:

Լստ Հայաստանի Ա. Հանրա-



պետութեան առաջին վարչապետ՝ Ցովհաննէս Քաջազնունիի, «Պէտք էր արդեօք անկախութիւնը յայտարարէինք, ի վիճակի՞ ինք արդեօք սեփական պետութիւն կազմելու ու ապա պահելու զայն... Պարապ հարցեր են սրանք: 1918 թ. Մայիս ամսի վերջի օրերին ազգպիսի հարցեր չէր կարելի դնել: Ըստութիւններ անելու տեղ չէր մնացել: Պատմութիւնը բերել կանգնեցրել էր մեզ մի որոշ գծի առջեւ. պէտք է յանդգնութիւն ունենալ սինքել վրայից, եթէ չէինք ուգում խորտակուել: Պէտք է տէր դառնալիք մեր հայրենիքին, ապա թէ ոչ կը կորցնէինք այն, գուցէ անդառնալիօրէն: Եթէ տատանուէինք, եթէ ուշացնէինք մեր յայտարարութիւնը, Հայաստան կը բառնար res nullius (ոչ ոքի պատկանող իր) ու իրեւ ազգպիսին, բաժին կը դառնար հարեւաններին. թուրքերին, վրացիներին, ազգպէտացիներին: Մայիսի 28-ին, ուշ գիշերով, Ազգային կենդրուսական Խորհուրդը վճռեց յայտարարել Հայաստան անկախ հանրապետութիւն եւ իրան՝ գերազուած հրամանը: Ազգպիսի լիազորութիւն ինորհուրդը չէր ստացած Ազգային Համագումարից, բայց կանգ չառաւ ձեւական արգելքի առջեւ ու յետագայում ոչ ոք մտքով չանցկացրեց մեղադրել նրան. այսքան պարզ էր ամէնքի համար, որ ուրիշ ելք չկար:

Լստ ՀՀ երկրորդ վարչապետ՝ Ալեքսանդր Խատիսեանի, «Մեզ իրապէս ուրիշ ելք չէր մնար, բայց եթէ մեր կողմէ եւս յայտարարել Հայաստանի անկախութիւնը: Բախտորոշ դեր կատարեց այն վերջնագիրը, զոր մենք ստացանք նոյն գիշերն իսկ (Մայիս 25, 1918. թՏԴ) թուրքերու կողմէ: Երեք օր ժամանակ կու տար վերջնագիրը, ընդունելու այն դաժան պայմանները, զորս թրքական պատուիրակութիւնը ներկայացուցած էր



Պաթումի խորհրդագովի առաջին նիստին իսկ (Մայիս 11, 1918. թՏԴ), փակ ծրարով:

Լստ ՀՀ չորրորդ եւ վերջին վարչապետ՝ Միջն Վրացեանի, «Յնծութեան աղաղակներով ու ծափերով չընդունուեց հանրապետութեան ծնունդը: Ընդհակառակը, շատերի համար նա նկատուած էր անժամանակ ծնունդ: Հիւանդ երեխայ աշխարհ բերած մօր պէս, հայ ժողովուրդը գլուխ էր ծեծում սգաւոր շնչարով. «Դու իմ եւ ուրախութիւնն ես, դու՝ դժբախտութիւնը իմ ...» Այսու ամցունքի եւ տառապանքի ծովից ծնունդ շայաստանի անկախութիւնը: Ոմանք չէին հաւատում նրան. անկախութիւնը հանրապետութիւնը բառերը դնում էին չափերափ մէջ: Եթէ այդպէս վարուելու հրմքերը շատ էին զօրաւոր. Իրօք որ, զարհուրելի էին պայմանները, եւ անկախութիւնը այդ պայմաններում թւում էր հեգնանք:

Ինչպէս կը տեսնէնք, շատ գժուարին պայմաններու մէջ ծնունդ առաւ Հայաստանի Ա. Հանրապետութիւնը եւ կը սպասուէր, որ հարիւրամեակներով օտարի իշխանութիւն Հանրապետութեան: Այդպիսի լիազորութիւն ինորհուրդը չէր ստացած Ազգային Համագումարից, բայց կանգ չառաւ ձեւական արգելքի առջեւ ու յետագայում ոչ ոք մտքով չանցկացրեց մեղադրել նրան. այսքան պարզ էր ամէնքի համար, որ ուրիշ ելք չկար:

1920 Նոյեմբեր 29

Այս պարագային ալ մոռնանք, թէ տասնամեակներով ինչպիսի ածականներու արժանացաւ Հայաստանի Բ. Հանրապետութիւնը եւ ինչպէս կ'ընկալուի ան նոյնիսկ այս օրերուն: Կան մարդիկ, որոնք կը շեշտեն թէ նոյնիսկ ճիշտ չէ Հայաստանի Բ. Հանրապետութիւնը բնութագրումը տալ Խորհրդապին Հայաստանին, որովհետեւ անկախ պետականութիւնը չէր առ: Իրաւականորէն ճիշտ են անոնք, բայց հարցին պէտք է նայիլ աւելի հիմնական տեսանկիւնն մը, որ լաւագոյնն նկարագրած է 20րդ դարու մեջ մեծագոյն պետական մտածողութեան արերէն՝ Յովհաննէս Քաջազնունին, 1923-ին ՀՅԴ-ի արտասահմանեան մարմիններու խորհրդաժողովին ներկայացուած իր զեկուցագրին մէջ:

Ըար.ը էջ 17

Bedros S. Maronian
818/500-9585

SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975
More locations and more ways to service your insurance and financial needs

6300 Wilshire Blvd. Suite 1900
Los Angeles, CA 90048

- Life Insurance
- Health Insurance
- Group & Individual
- Long Term Care
- Disability

Seniors 65 & Up Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits

Siamanto B. Maronian
818/269-0909

A.B.A. INSURANCE SERVICES

Insurance coverage can help you financially!
Ապահովագրութիւնը Անհրաժեղս է

Coverage & Protection should be on the top of your priority list.

ՈՂՋՈՅՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐԱԿԱԽԱՑՄԱՆ 25-ԱՄԵԱԿԻՆ

ՊՕՂՈՍ ԱՐՄԵՆԱԿ ԼԱԳԻՒԵԱՆ

Խորհրդային Միութեան իշխող կուսակցութեան առաջին քարտուղարը, քաջալերուելով արեւմուտքի գովքից, երկրում կառավարման հայեցական նոր սկզբունքներ էր յայտարարել՝ Վերակառնություն (Perestroika) ու ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅՑՆՈՒԹԻՒՆ (Glasnost): Ո՞վ էր լսել, ո՞վ էր տեսել, ո՞ր Ռուսաստանում ցարերի երկար դարերի տիրապետութեան եւ նոր հասարակարգի ժամանակ ժողովրդավարութիւն եղած լինէր: Հնարաւո՞ր էր, որ Խորհրդային Միութեան բռնապետական համայնավար կարգերում հրապարակայնութիւն իրականացնել:

Իրագեկներ հաւասարել էին, որ Արքայից-Արքայ Մեծն Տիգրանի գահակալութեան ժամանակ Հայաստան արարչական երկրի երկնակամարով լուսաւոր աստղ էր անցել, տիեզերական ներուժ (Energgy) հոսել Արմին-Հայերի սրտերին, ելել աշխարհը նուածելու: Վիշապաքաղ Վահագն էր «Յարդագողի ծանապարհ»-ի աստղաբայից այն պոկել՝ ուղարկել իր ծննդավայր Վանայ ծովի երկիր: 1990-ական թուականներին, Վահագնը նորէն աստղ պոկել՝ ճամբել Հայաստանի արեւելեան կողմն աշխարհի վրայ, որ անսպառ հուր կաթէր Արմին-Հայերի մարդկանց սրտերին, հայրենի երկրի երկնակամարում ազատութեան կուռի ելնելու ծիածանի լոյս վառել:

Ըստվել էին, կոռուի էին ելել տիրող հասարակարգի դէմ: Արցախի լեռնական արի մարդիկ, 1988 թուականի Փետրուարի 20-ին, «Ժողովրդական Պատգամաւորների Լեռնային Հարաբեղի Մարզային» եւ սահմանակից «Շահումեան»-ի շրջանային խորհուրդների համատեղ նիստում որոշել էին՝ հայերով բնակեցուած լեռնային Հարաբեղի ինքնավար Մարզը եւ Շահումեանի շրջանը հանել տիրող անարդ, անօրէն պետութեան կազմից, միացնել Հայաստան մայլ երկրին:

Արմին-Հայերի սրտում յառնեց «Ճեղ»-ը, նրան ազատութեան տանելու ոգու զօղանջները: Արեւելեան կողմն իրենց աշխարհի մարդկանց հետ ծիծաղեցին Միութեան հրապարակած այդ մէծ գաղափարների վրայ, մարեց նրանց սրտերում վախը, մարեց իրենց հոգիներում ստրկութեան մութը: Ասացին՝ չենք ուզում ձեր իշխանութիւնը: Ազատ ապրելու այդ ոգու լոյսը հասաւ միութեան հեռու-մօտիկ երկրներ, նրանց սրտերում հոսեց Հայոց ազատութեան լոյսի հեղեղը, նրանք էլ ասացին՝ չենք ուզում Միութեան կազմում մնալ: Քանդուեց հսկայածաւալ միութիւնը, քանդուեց կեղծիքի ու պարտադրանքի վրայ հիմնուած բարեկամութիւնը, «Եղբայր» երգող, «Թուրք» դարձած անօրէն Աղբբէջանցին ոմբահարեց ԼՂԻՄ-Արցախի շէները: Երկու անգամ պատերազմի ելան Հայոց դէմ, երկու անգամ էլ պարտուեցին, երկու անգամ էլ Ռուսաստանի միջնորդութեամբ զինադադար խնդրեցին: Շարունակում են պահանջել Հայոց քաջերի ազատագրած հայրենի հողը: Եթէ նորէն պատերազմէն, հայեր կը համեն կուր գետի ափեր, որտեղից հայոց ազնուազարմ Արտաշէս արքան, կուիը տանուլ տուած ալանների (Օսեթների) արքայադուստր Սաթենիկին

«Տեսէ՞ք, ցեղը դարձեալ պիտի չյառնի», երբ նրանցից երկուսը հանդիպեն աշխարհի որեւէ մասում, ծիծաղեն ու աղօթեն իրենց մայրենի լեզուով, իրենց ստեղծած նոր Հայաստանում»:

Վիլեամ Սարոյեան



Հարս բերեց Հայոց երկիր: ԼՂԻՄ-Արցախի սահմանը Հայոց յաղթական պատերազմի կոթողն է, Արեւմտեան կողմն Հայոց աշխարհի Մեծ Հայքի սահմանն է:

Միութեանական կառավարութիւնը սպառնաց... հրասայլեր

կանգնեցին ոստանի խաչմերուկներում, չեկլիկ ոռւս զինուորներ պարեկեցին փողոցներում, հայեր ծիծաղեցին, աղուորիկ Հայ տղաներ ու աղջիկներ մէխսակներ նուիրեցին նրանց: Հայոց ողին ընկճելու համար հոգեբանական գրոհ

կազմակերպեցին՝ ցածր թուիչքով ուղղաթիւներ անցան հրապարակում եղած մարդկանց գլխավերեւով, հայեր չվախեցան, ձեռքերը վեր պարզած բարեւեցին նրանց օդաչուներին: Ուրիշ հանրապետութիւնների արի մարդիկ Հայոց աշխարհի ոստան եկան՝ ազատութեան լոյս ատանելու իրենց երկրներ:

Յեղի ազգային դրօններով ունշանաբանների պատառներով՝ Հագար-Հագար հայաց հայեր եկան ոստանի Ալեքսանդր Սպենդիարեանի անուան օպերայի ու բալետի թատրոնի հրապարակ, դրօշները զետեղեցին բեմահարթակի առաջ, միջանցք թողնելով կանգնեցին ազատ տարածածքներ: Բեմահարթակում կանգնած մի Հայ մարդ, շեփորը պարզած դէմի արեւմտեան կողմն Հայաստանի, հոգեզմայլ մեղեղի էր հնչում, կարծեն ազատութեան հիմն լինէր, բռունցքները վեր պարզած ունդում էին այն: Մտաւորականներ, քաղաքական գործիչներ Հայաստանի անկախութեան, ազատ կամքի բոցավառ ելութներ էին հրավառում: Ազատութեան տօ-

Ծար.ը էջ 18

ԴԱՍԱԽՈՍԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅ

Կազմակերպութեամբ՝

ՄԴՀԿ Արեւմտեան Ամերիկայի Քաղաքական Դիւանի



**«ԹՈՒՐՔ ՅԱՌԱՋԱԴԵՄ
ՄՏԱԻՌԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԵՒ
ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ**

Ելոյթ կ'ունենայ

ԸՆԿ. ԱԼԵՔՍՈ ՔԷՇԵԿԵՐԵԱՆ

ՄԴՀԿ Հայ-Թուրք Յարաբերութիւններու Յանձնախումբի Անդամ Լիբանանի Շրջանի Վարիչ Մարտիրոսի Նախկին Ատենապետ

**Կիրակի
Հոկտեմբեր 2, 2016**

Կ.Ե. Ժամը 5-ին

ՀԿԲՄ-ի Փասատինայի կեդրոնի սրահին ներս
1060 North Allen Avenue, Pasadena

Մուտքը Ազատ



massis Weekly

Volume 36, No. 35

Saturday, September 24, 2016

Armenia Showcases New Missiles in Independence Day Parade



YEREVAN (RFE/RL) -- Armenia demonstrated on Wednesday Iskander tactical missiles and other advanced weapons acquired from Russia recently as it marked the 25th anniversary of its independence with a military parade held in Yerevan.

Hundreds of Armenian troops marched through the city's central Republic Square, followed by columns of tanks mounted on heavy military trucks, armored vehicles, artillery and air-defense systems, and ballistic missiles. They were joined by a company of Russian soldiers from Russia's military base headquartered in Gyumri.

A dozen MiG-29 fighter jets of the Russian base and Armenian Su-25

attack aircraft roared overhead during the parade watched by Armenia's political and military leadership.

The participating troops also included soldiers of an Armenian peace-keeping brigade. They carried the national flags of the United States, Germany, Italy, Poland and Greece symbolizing the brigade's past and present involvement in multinational contingents led by those NATO member states.

President Serzh Sarkisian praised the Armenian military as he addressed the troops lined up at the sprawling square. "We have the power to defend our freedom and our rights," he said. "This parade bears testimony to that."

"During the course of the past 25 years we have achieved irreversible successes," added Sarkisian. "Sometimes we made mistakes and sometimes we went to extremes, but by and large we have followed the right path."

The Armenian military used the occasion to put on display several Russian-made weapons that appear to have been supplied to it this year. The most important of them are Iskander missiles that have a firing range of up to 300 kilometers and are known for their precision. A public announcer commentating on the parade said Armenia can use them to destroy "strategic facilities" of its enemies.

In particular, the sophisticated missiles developed in the 1990s and first acquired by Russia's armed forces in 2006 should make Azerbaijan's vital oil and gas installations more vulnerable to Armenian missile strikes.

Yerevan has made no secret of its readiness to launch such strikes in the event of a full-scale war for Nagorno-Karabakh. Its ballistic missile arsenal until now included only Soviet-era Scud-B and Tochka-U systems, which were also demonstrated during the parade.

Iskander is thought to be capable of overcoming just about every missile defense shield currently existing in the world. Armenia is the first country other than Russia which is known to have obtained such missiles.

Citing two senior Russian defense industry executives, the Russian daily "Vedomosti" reported at the weekend that Moscow supplied Armenia with at least four Iskander launchers that simultaneously can fire two missiles each.

Continued on page 4

**President Barack Obama:
The United States
Has Been a Steadfast
Partner of Armenia**

WASHINGTON, DC -- President of the United States Barack Obama sent a congratulatory message to President Serzh Sarkisian on the occasion of Independence Day of the Republic of Armenia.

"On behalf of the United States, I congratulate you and the people of Armenia as you celebrate 25 years of independence this September 21.

The United States has been a steadfast partner of Armenia from the first days of its independence. We remain committed to the promise of those early years, when Armenians proudly raised their tricolor flag for the first time since 1920. Today, we again affirm our belief that a secure, prosperous, and democratic Armenia is essential for the security for the Armenian people and for the region more broadly.

We thank Armenia for its support of our shared goals, particularly its response to the Syrian refugee crisis and its contributions to global peacekeeping operations and nuclear security. We will continue to work together to help Armenia realize its full potential.

I wish you and the people of Armenia all the best as you celebrate 25 years independence," the U.S. President's congratulatory message says".

President Sarkisian also received congratulatory messages from Russian president Valdimor Putin French president Francois Hollande, Chinese president Xi Jinping and German president Joachim Gauck

President Bako Sahakian Meets with SDHP Central Committee Representatives



STEPANAKERT -- On 18 September Artsakh Republic President Bako Sahakyan received the delegation of the Social Democrat Hunchakian Party Central Committee led by chairman Hampik Sarafian with Central Committee members Vasken Kaltakjian and Khatchig Keshishian.

Issues related to the domestic and foreign policy of Artsakh, Azerbaijani-Karabakh conflict settlement, Motherland-Diaspora ties were on the discussion agenda.

President Sahakyan highlighted close cooperation with the traditional parties considering it necessary and significant for the solution of national issues.

Continued on page 4

GLENDALE, CA - To mark the 25th anniversary of the Independence of the Republic of Armenia, the Nor Serount (New Generation) Cultural Association, along with the Armenian Council of America (ACA), and the Gaidz Youth Organization (GYO), hosted their annual Armenian Independence Day Festival at Verdugo Park.

Over 10,000 Armenian and non-Armenian attendees from all throughout Southern California enjoyed delicious Armenian cuisine, while listening to various live bands performing

traditional folk and modern dance music. Children and adolescents, of the Nor Serount Cultural Association's Dance Ensemble, as well as Lilit Dance Group, and Lilia Dance Troupe, elated the audience with their traditional Armenian gowns and delighted the audience with their dance performances.

The joyful ambiance evoked by Mistress of Ceremonies Mrs. Nune Avetisian, not only entertained the crowd, but she highlighted the signifi-

Continued on page 4



Political Parties Issue Statement on 25th Anniversary of Armenia's Independence

LOS ANGELES -- The three traditional Armenian political parties on Monday issued a statement marking the 25th anniversary of Armenia's Independence.

Below is the translated text of that announcement.

The Western United States leadership of the three national political parties—the Social Democratic Hunchakian party, the Armenian Revolutionary Federation and the Armenian Democratic League (Ramkavar-Azadagan)—in the name of their rank and file and supporters welcome the 25th anniversary of Armenia's independence and on this occasion announce:

1. Our unwavering commitment to efforts to strengthen Armenia's independent statehood;
2. Our concern that our 25-year young Armenian Republic still confronts the challenge of emigration from Armenia. It is our profound conviction that in order to stem the tide of emigration immediate steps must be taken to enhance and reform Armenia's socio-economic situation and to fundamentally change Armenia's judicial system;
3. Our conviction that the resolution of the Nagorno-Karabakh conflict must be attained through peaceful means. However, we oppose the alternative of territorial concessions for peace and we declare not one liberated territory in Artsakh can be conceded;
4. Our steadfast commitment to stand shoulder to shoulder with the people of Armenia in their quest to create their own just and prosperous country and to support their aspirations;
5. Our cooperation to ensure that democratic values and human rights are protected in the Republic of Armenia in the widest way possible;
6. Finally, by bringing together the resources of the Western United States Armenian community and by fostering an atmosphere of cooperation add new impetus to our obligation to advance and safeguard the security of the Armenia and Artsakh.

Long Live the independent Armenian state
Long Live Armenia and Artsakh
Long Live the Armenian Nation

**Social Democratic Hunchakian Party
Western US Executive Committee
Armenian Revolutionary Federation-Dashnaksutyun
Western US Central Committee
Armenian Democratic Liberal Party-Ramgavar
Western District Committee of America**

New Armenian Prosecutor General Pledges to Stick to Rule of Law

YEREVAN -- Newly appointed Prosecutor General of Armenia Artur Davtian promises to do everything to increase the public trust towards the prosecution system. He said it is a priority for him.

"I have repeatedly said in my speeches that to increase the trust towards the system is a priority. We will work day and night to justify the expectations", he said in a statement.

He said making the prosecution's work public, the common approaches, the predictability of decisions are also among his priorities. He said their main task will be to explain the public that the decisions are made exclusively by law.

The National Assembly voted overwhelmingly (97 to 3) on Thursday to appoint Davtian new prosecutor-general nominated by President Serzh Sarksian's Republican Party (HHK). He will take up the post more than a



month after the resignation of his predecessor, Gevorg Kostanian.

The resignation, which the 38-year-old Kostanian attributed to "health problems," came just days after the end of a deadly standoff between Armenian security forces and opposition gunmen that seized a police station in Yerevan on July 17.

"I will stick to only one rule of the game: the laws of the Republic of Armenia." Davtian told reporters before the vote.

Monument to Armenian Genocide Unveiled in Los Angeles Grand Park



LOS ANGELES -- The first permanent monument in the city of Los Angeles to memorialize the Armenian Genocide was unveiled Saturday at Grand Park.

County Supervisor Michael Antonovich and Armenian community and clergy leaders marked the installation of the sculpture, created by Vahagn Thomasian, during a 5 p.m. ceremony.

"This remarkable memorial honors the 1.5 million victims of the Armenian Genocide and Grand Park is a superb venue for reflection and solemn contemplation," Antonovich said in a statement.

Conceived and designed by Ara Oshagan, Levon Parian and Vahagn Thomasian of the iWitness collective,

the monument weighs about five tons and is sculpted out of black volcanic tuff rock from the Ararat Valley of Armenia. It will be placed permanently at Olive Court in Grand Park.

The rock is ringed by metal bars embedded in the ground and etched with the words of Pulitzer Prize winning Armenian American writer William Saroyan: "In the time of your life, live — so that in that wondrous time you shall not add to the misery and sorrow of the world, but shall smile to the infinite delight and mystery of it."

The wording doesn't just talk about the Armenian Genocide but about many other genocides," Thomasian says. "It kind of gives hope that things like this don't happen again."

Armenia Committed to 'Reasonable Compromise' on Karabakh, Says Sarkisian

BISHKEK (RFE/RL) -- Armenia stands for a peaceful resolution of the Nagorno-Karabakh conflict based on "reasonable" mutual concessions by both warring sides, President Serzh Sarksian said on Friday.

Sarksian mentioned the unresolved dispute in his speech at a Commonwealth of Independent States (CIS) summit held in Kyrgyzstan's capital Bishkek.

"We have always made clear our position which is in tune with the position of the co-chairs of the OSCE Minsk Group: namely, the conflict's resolution through peace negotiations on the basis of international law and norms as well as a reasonable mutual compromise. I stress: mutual compromise," he said.

Sitting next to his Azerbaijani counterpart Ilham Aliyev, Sarksian stressed at the same time further progress in Armenian-Azerbaijani peace talks is contingent on the implementation of confidence-building measures designed to prevent deadly truce violations. Those include international investigations of such violations and deployment of more OSCE field observers in the conflict zone.

Sarksian and Aliyev agreed on such measures, sought by the U.S., Russian and French co-chairs of the OSCE Minsk Group, when they met in

Vienna in May more than a month after the heaviest fighting in and around Karabakh since 1994.

The two leaders signaled further progress after holding follow-up talks hosted by Russian President Vladimir Putin in Saint Petersburg in June. That summit fueled media speculation that Moscow is pressing the conflicting parties to agree to a peace deal based on the co-chairs' so-called Madrid Principles. No further Aliyev-Sarksian meetings have been scheduled since then.

The mediators' framework peace accord calls for a gradual return to Azerbaijan of virtually all seven districts around Karabakh that were fully or partly occupied by Karabakh Armenian forces during the 1991-1994 war. In return, Karabakh's predominantly Armenian population would be able to determine the disputed territory's internationally recognized status in a future referendum.

Meeting with Putin in Moscow last month, Sarksian stressed that international recognition of the Karabakh Armenians' right to self-determination must be at the heart of any workable peaceful deal.

By contrast, Aliyev and other Azerbaijani leaders have repeatedly rejected a settlement that would stop short of restoring Baku's control over Karabakh.

Kim Kardashian Responds to Ad in WSJ Denying Armenian Genocide



LOS ANGELES (CBSLA.com) -- Reality television star Kim Kardashian is getting political. The 35-year-old Kardashian took out a full-page, paid advertisement in the New York Times Saturday. In it, she denounced the Wall Street Journal for running an ad paid for by Turkic Platform denying the genocide of 1.5 million Armenians in the year 1915.

In the article titled, "Genocide Denial Cannot Be Allowed," Kardashian writes:

"My family and I are no strangers to BS in the press ... but when I heard about this full-page ad that ran in the Wall Street Journal denying the Armenian genocide, I couldn't brush it off."

At the Armenian Consulate in Glendale, several Armenian protesters gathered to voice their concerns over corruption in the Armenian regime.

Their take on Kardashian's advertisement?

"My first reaction ... she's right on point," said one man, while another said: "Media should be careful in what they print, what message they are trying to give society."

The advertisement mentioned the WSJ's response was, "We accept a wide range of advertisements, including those with provocative viewpoints." Back in April, when the ad surfaced in the WSJ, Kardashian took a similar stance.

French-Armenians Criticize Decision on Denial Adopted by Senate Committee

PARIS (Armenpress) -- The Coordination Council of Armenian organizations of France expressed concern over the changes made in Article 38 of the Equality and Citizenship Law which has been adopted by the Special Committee of the Upper House (Senate) of the French Parliament.

Article 38 is directed towards the condemnation of denial of crimes against humanity and genocides, Nouvelles d'Armenie reported.

According to the changes adopted by the Committee, the necessity of legislation to be adopted against the denial is questioned.

This step also created dissatisfaction among a number of French legislators since the provisions of Article 38 were adopted unanimously by the French Parliament.

The Coordination Council of Armenian organizations of France recalled that the European Court of Human Rights accepted the possibility of adopting anti-denial legislation over Perinçek v. Switzerland case if that denial provokes hatred and violence.

"More in-depth legal works are necessary for this legislation which must be carried out by the Government that has initiated this legislation. The Senate cannot go to compromise and be subjected to pressures by the Turkish Government that is controlled by nationalists and anti-democratic forces. The Coordination Council of Armenian organizations of France calls on the Senate to restore this legislation in the atmosphere of consensus which existed in the National Assembly", the statement says.

German Scholar: April War Was an Act of Aggression by Azerbaijan

STEPANAKERT -- Hamburg University Professor Otto Luchterhandt delivered a presentation, entitled "Azerbaijan's Blitzkrieg against Artsakh, and International Law," at the Youth Parliament of the NKR National Assembly in Stepanakert.

The German scholar noted that the Nagorno Karabakh Republic, without having an international legal recognition, is in full compliance with all state definition standards and it has proved its viability during these years of independence. He said the funda-

mental principles of the international law apply to all subjects of international relations regardless of their recognition status.

According to him, the April war was an act of aggression against the people of Artsakh, which the political leadership of Azerbaijan bears full responsibility for. He added that, Azerbaijan has grossly violated a number of principles of international law by starting the war, especially the principle of non-use of force and the threat of force.

U.S. Embassy Allocates \$450,000 for Restoration of Medieval St Sarkis Church in Meghri

MEGHRI -- On September 16, 2016, U.S. Ambassador to Armenia Richard M. Mills, Jr. and acting Minister of Culture Hasmik Poghosian jointly announced new funding from the U.S. Ambassador's Fund for Cultural Preservation to restore and preserve St. Sarkis Church in Meghri, a gem of Armenia's cultural heritage. This is the 10th project in Armenia since 2005, and the largest at \$450,000.

St. Sarkis is an outstanding example of the unique Persian-Armenian style of design. The style and sophistication of its interior frescoes, which borrow from late medieval Christian and Persian iconography and illustrate a cross-cultural blending of sacred depiction that is unique to the region, are unmatched in the Caucasus and Middle East. The structure of the church is in urgent need of preservation, as are the frescoes it houses.

"With its exquisite frescoes, St. Sarkis Church is a true treasure for Armenia and for the world. The U.S. government is strongly committed to the restoration and preservation of this and other historical monuments and artifacts in Armenia, which is richly blessed in cultural heritage," Ambassador Mills said.

Since its approval by the U.S. Congress in 2000, the U.S. Ambassador's Fund for Cultural Preservation has awarded \$55 million in support of more than 870 projects in over 125 countries, partnering with host country governments and cultural organizations to help conserve cultural sites, objects, and forms of traditional cultural expression that represent an important legacy for all humanity.

Working in partnership with the Armenian Ministry of Culture and local NGOs that care deeply about Armenia's unique cultural heritage, the U.S. Ambassador's Fund for Cultural Preservation (AFCP) has funded ten cultural preservation projects in Armenia since



2005, for a total of \$935,000. In addition to the new grant for St. Sarkis Church, ongoing projects include the restoration of Hakob Hakobyan's "In the Mountains/Milkmen" mural in Gyumri and important works to safeguard significant archaeological finds in the Areni Cave. Past projects include the mapping and cataloguing of items at the Noratus medieval cemetery and its collection of khachkars, the preservation of a medieval masonry bridge in the Garni Gorge, and the documentation of traditional Armenian music and dance.

The announcement of this newest AFCP grant comes during the U.S. Embassy's month-long focus on tourism. Projects such as the restoration of St. Sarkis not only have a valuable role in conserving cultural heritage for the benefit of present and future generations, but also boost tourism and related industries, as these sites hold powerful appeal for both local and international visitors.

"St. Sarkis is an outstanding example of the historical and cultural sites on offer in rural Armenia. By working with our Armenian partners to restore this magnificent church, as well as other monuments and cultural artifacts throughout Armenia, we continue to help to promote tourism in the regions, which can boost economic development," Ambassador Mills emphasized.

ԿԱՐՁՈՒ ՄՐԱՎ
ՓԱՍՏԻՆԱՅԻ ՄԵԶ (200 ՇՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)
ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ԴԵՐԱՎԱՐՆԵԼ (626) 797-7680

Taner Akçam to Speak on Authenticity of Long-Disputed Genocide Documents

BELMONT -- Prof. Taner Akçam of Clark University will give a lecture entitled "The Memoir of Naim Bey and Talat Pasha Telegrams: Are They 'Armenian Forgeries'?" on Thursday, October 6, 2016, at 7:30 p.m., at First Armenian Church, 380 Concord Ave., Belmont, MA. The program is sponsored by the friends of the Kaloosdian-Mugar Chair in Armenian Genocide Studies at Clark University and the National Association for Armenian Studies and Research (NAASR). A reception will take place following the program at the NAASR Center across the street from the church.

In 1920-21, author and editor Aram Andonian published a book known in English as The Memoirs of Naim Bey and in Armenian as Medz Vojiri (The Great Crime). It contained the writings of an Ottoman official and telegrams from Talat Pasha containing orders for the killing of Armenians.

In 1983, Turkish authors Sinasi Orel and Sureyya Yuca published a book to establish that the memoir was fake and the telegrams were forgeries.

The argument had three main pillars:

1) there was no such person as Naim Bey;

2) there is no actual memoir, since a non-existing person cannot write a memoir; and

3) the so-called Talat Pasha telegrams, like the alleged memoir, were invented by Andonian.

Although noted researcher Fr. Krikor Guerguerian (Kriger) in 1965 published a detailed examination of Andonian's published and unpublished materials and Vahagn N. Dadrian in 1986 published a lengthy response to Orel and Yuca, in general the scholarly world ceased using the memoir and telegrams as trustworthy sources. Until now, the claims against Andonian have



remained unanswered and became the cornerstone of denialism.

Taner Akçam risked venturing into this highly disputed territory and pursued the matter to its necessary conclusion, seeking out the archival sources and documents needed for a proper scholarly assessment. The first results of his research will be presented in this lecture and in a book to be published in Turkish later this fall. The question must be asked: Is it time to remove one of the last bricks in the denialist wall and watch the façade crumble?

Taner Akçam is the author of From Empire To Republic: Turkish Nationalism and the Armenian Genocide and A Shameful Act: the Armenian Genocide and Turkish Responsibility, and The Young Turks' Crime Against Humanity: The Armenian Genocide and Ethnic Cleansing in the Ottoman Empire as well as other works in the English and Turkish Languages. Since 2008 he has been the Robert Aram and Marianne Kaloosdian and Stephen and Marian Mugar Professor of Armenian Genocide Studies at Clark University in Worcester, MA.

For more information about Akçam's talk contact NAASR at 617-489-1610 or hq@naasr.org.

Matthew Karanian Awarded Arshile Gorky Medal by Armenia's Ministry of Diaspora

LOS ANGELES -- Armenia's Ministry of Diaspora awarded the prestigious Arshile Gorky Medal to the author and lawyer Matthew Karanian this week during a ceremony at the Consulate General of Los Angeles.

The medal was awarded by Diaspora Minister Hiranush Hakobyan and was presented to Karanian by Consul Armella Shakaryan. The presentation was part of the Consulate General's commemoration of the 25th anniversary of Armenian independence.

The Arshile Gorky Medal recognizes achievement in the arts and significant contribution to the collaboration between Armenia and the Diaspora. Karanian was recognized for his role as an advocate for Armenians and as the author of several books about Armenia, including the historical guide to Western Armenia "Historic Armenia After 100 Years."

The medal is named for the famous Armenian artist Arshile Gorky.

Karanian is a second generation Armenian American who lives and practices law in Pasadena, Calif. He showed photographs from his books

"Armenia and Karabakh," and from "Historic Armenia After 100 Years," during his remarks. He told the audience that Armenia's independence has allowed it to become an international advocate for the Armenian Diaspora during the past 25 years.

"Independence has helped to strengthen the voice of Armenians worldwide, not only in the US, but also in places such as Artsakh and in Western Armenia," Karanian said. "The Diaspora also has a responsibility to be engaged and to use this voice," he added.

The independence commemoration included a performance of the Armenian National Anthem by the singing ensemble Arevik. Mayor Paula Devine of Glendale, Calif., made brief remarks. The event also marked the opening of an art exhibition by the acclaimed artist Elizabeth Lizo Shahinian.

Paytsar Tovmasyan, a representative of California State Senator Kevin De Leon, presented the Consulate with a replica of one of the "Little Armenia" signs that greets motorists on the area's freeways.

Illustrated Lecture

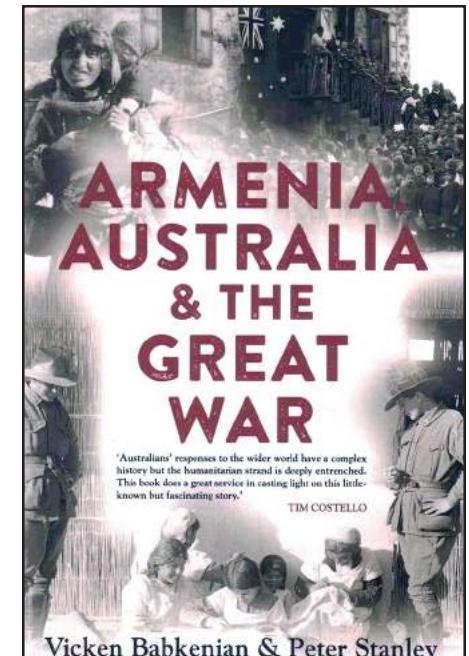
"Armenia, Australia & the Great War"

by Vicken Babkenian

MISSION HILLS -- Ararat-Eskijian Museum, and National Association for Armenian Studies and Research Present an Illustrated Lecture "Armenia, Australia & the Great War" by Vicken Babkenian Independent Researcher, Australian Institute for Holocaust and Genocide Studies, Sydney on Saturday, September 24, 2016, 4:00 p.m. Ararat-Eskijian Museum—Sheen Chapel 15105 Mission Hills Road, Mission Hills, CA 91345

The persecution of the Ottoman Empire's Christian Armenian population in the late 19th and early 20th centuries sparked a global relief movement which attracted the interest of various humanitarian organizations. The American people were at the forefront of this movement. Through their international networks, they prompted the emergence of humanitarian movements in distant countries such as Australia.

Vicken Babkenian is an independent researcher for the Australian Institute for Holocaust and Genocide Studies, Sydney. He is the author of several articles on Australian and American international humanitarianism for peer-reviewed history journals. Babkenian's research has been cited in radio and television documentaries on the First World War and its aftermath. He is the co-author (with Prof. Peter Stanley) of Armenia, Australia and the Great War (NewSouth



Publishing, 2016).

"It tells an unknown and powerful story with flair, clarity, and engagement, and introduces a fascinating new narrative in Australia's involvement in World War I" – Prof. Joy Damousi, Australian Review of Books.

Armenia, Australia & the Great War will be available for purchase and signing by the author.

For more information about this program, contact Ararat-Eskijian Museum at (747) 500-7585, ararat-eskijian-museum@netzero.net, or NAASR at (617) 489-1610 or q@naasr.org. Admission is free.

Armenia Showcases New Missiles

Continued from page 1

Wednesday's parade featured Smerch rockets as well, suggesting that Armenian army got hold of them earlier this year.

Among other newly acquired weaponry demonstrated at the Armenian parade were modernized variants

of the Buk medium-range air-defense system and Infrafauna electronic warfare vehicles that use advanced technology to jam enemy communications.

Armenia also plans to buy soon Russian-made TOS-1A heavy flamethrowers using thermobaric rockets and Kornet anti-tank systems.

Annual Armenian Independence Day Festival

Continued from page 1

cance of Independence, and presented artists Harut Hagopian, Alfred Galestanian, Ella Tarunc, Vartan Taymazyan, Arman Ghazaryan, Ruben Harutunyan, Gevork Chakmanyan, Spartak Arakelyan, Meroujan Margaryan, Ara Shahbazian, Sourig Makdesian, Artur "Mister X", Ashot Sargsyan, and Arno Mkrtchyan.

Among the elected officials and representatives in attendance were Glendale Mayor Paula Devine, Councilmembers Vartan Gharpetian and Ara Najarian, Los Angeles Community College Board President Scott Svokon, Glendale Unified School Board President Dr. Armine Gharpetian, Vice President Nayireh Nahabedian and Board Member Jennifer Freeman.

Former Assemblymember Anthony Portantino along with Mary Hovagimian, representing the office of

Congressman Adam Schiff, also greeted the audience and congratulated them on the celebration of Armenia's independence. Rita Hajimanoukian presented Nor Serouni and the ACA with beautiful certificates memorializing the festivities on behalf of Los Angeles County Supervisor Michael D. Antonovich.

"We are very proud to host this annual event which draws a large and diverse group of people from all over the greater Los Angeles region and beyond," said Armenian Independence Day Festival Committee Board Chairwoman Karine Kojababian. "The goal of the Independence Day Festival is to bring together the Armenian community and to educate our non-Armenian neighbors about the Armenian culture. I would like to thank all those who were involved in the organizing of our festival and I look forward to continued success for many years to come."

ԻՆՉ ԱՌԱՔԵԼՈՒԹԵԱՄԲ ՅԱՅԱՍԱՆ ԵԿԱԾ Է ԿԱՐԵՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ



PRESS OFFICE OF THE
GOVERNMENT OF ARMENIA
www.gov.am

Հանրապետական կուսակցութիւնը ճշգրիտ ծրագիր չունի, որմէ առաջնորդուելով՝ նորանշանակ վարչապետ Կարէն Կարապետեանը կը կանգնեցնէ տնտեսութեան գահավիժումը նորանշանակ վարչապետի՝ երէկ Ազգային ժողովին ունեցած առաջին ելոյթէն ետք ընդդիմադիր Հայ Ազգային Գոնկրես (ՀԱԿ) խմբակցութեան մէջ այսպիսի տպաւորութիւն ձեւառուած է:

Ցիշեցնենք, որ Զորեքշաբթի օր, Հայաստանի երրորդ Հանրապետութեան 14-րդ վարչապետը, Կրկնելով իր նախորդի՝ Յովիկ Աբրահամեանի խօսքերը, նոյնպէս յայտարարեց, որ «կախարդական փայտիկ չունի», եւ սպասելիքներ չկան, որ չափազանց ծանր վիճակի մէջ յայտնուած տնտեսութիւնը շատ արագ փոփոխութեան ենթարկուի:

Ազգային ժողովի ՀԱԿ խմբակցութեան քարտուղար՝ Արամ Մանուկեան, հարց բարձրացուց, թէ ինչ առաքելութեամբ Հայաստան եկած է Կարէն Կարապետեան:

Նախագահ Սերժ Սարգսեանի բաւական լաւատես յայտարարութեան, թէ՝ Կարէն Կարապետեան կը դառնայ Հայաստանի փոփոխութիւններու տիպարը, ինչպէս նաեւ՝ նորանշանակ վարչապետի ոչ այնքան լաւատես յայտարարութիւնները Մանուկեան գնահատեց, ըսելով. «Հանրապետական կուսակցութեան անդամներու այդ գովազդի շքերթը դրէք իրար կողքի, Սերժ Սարգսեանի ներկայացումը դրէք իրար կողքի, ըստ որուն՝ կը ստանանք, որ Հայաստանը անձիշապէս տիեզերք կը թռչի, ինչ վերկազմումներ պիտի կայանան, վասիւկի կը կառուցենք, նոր ժամանակաշրջան կը սկսի Հայաստանի մէջ, պաղ ջուր լեցուցաւ այդ մարդկանց ըսածին վրայ»:

«Զկայ առաջադրանք, չկայ ծրագիր ու այստեղ է, որ երեւան կու գայ ըսուած խօսքերուն եւ առկայ իրադրութեան միջեւ առկայ անհամապատասխան ըլլալը», ուշեց ընդդիմադիր պատգամաւորը:

Ան աւելցուց. «Մենք գահավիժող տնտեսութիւն ունինք, խայտառակ մակրոտնտեսական տուեալներ: Եթէ ես այդքանը գիտեմ, ես վստահ եմ՝ իրեն արդէն ներկայացուցած են աւելի շատ, եւ կրկին նոյն հարցը կը մնայ ոյժի մէջ՝ այդ պարագային ինչու՞ եկած է, ի՞նչ առաքելութեամբ, ի՞նչ յանձնարարութեամբ»:

Սերժ Սարգսեանը կը նշէ. «Կարծրատիպեր պէտք է կոտրէ, տնտեսական, քաղաքական ազատութիւններ պէտք է բերէ Հայաս-

ԱՄՆ ԳՈՆԿՐԵՍԱԿԱՆՆԵՐ՝ ԺԱՄԱՆԱԿՆ Է ՊԱՏԺԱՄԻԶՈՅՆԵՐ ՍԱՐՍԱՆԵԼ ԱՏՐՊԵՅԵԱՆԻ ՆԿԱՏՄԱՆԲ

«Ժամանակն է, որ պաշտօնական Ուաշինգտոնը պատժամիջոցներ սահմանէ Ամերիկանի նկատմամբ՝ մարդու իրաւունքներու շարունակական ուսնահարումներու համար», երէկ միահայն պնդեցին Միացեալ Նահանգներու Գոնկրեսին մէջ կազմակերպուած քննկրեման մասնակիցները:

Աշխարհի տարբեր երկիրներու մէջ մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան հետեւող Լանթոսի յանձնամուղովը կապիտոլի մէջ հրաւիրեց՝ «Ազատութիւն» ուստիուկանի հետաքննող լրագրող, վերջերս կալանքէ ազատած Խատիճան Խամայիլովային, Պաքուի մէջ, Միացեալ Նահանգներու նախակին դեսպան Ռիչըրտ Կողլարիչին եւ «Ամերակիցների ժողովրդական ճակատ» կուսակցութեան դեկավար Ալի Քերիմի որդին՝ Թուրքելին պնդեց, որ իհամ Ալիեւ այդ փոփոխութիւններով կ'ուզէ ամրապնդել իր միահեծան իշխանութիւնը՝ յետազալին աթուր ժառանգելով որդուն՝ կրտսեր Հայտարին: «Ան-

ձանի իշխանութիւններուն յարձակողական բոնածն շումներէն ետ պահելու «համար», յայտարարեց լրագրող Խատիճան Խամայիլովայն՝ ընդգծելով. «Ամերիկանի համար Ամերիկանի համարած կաշառակերութիւնը միայն ներքին ինդիր չէ, նախատոլարները դուրս կու գան երկրի սահմաններէն՝ համանելով ԱՄՆ Գոնկրես, Եւրոպուրուրդ ու Եւրոպուրհուրդարան: Անհրաժեշտ է կանգնեցնել այդ մէքենան՝ յատակ ուղերձներով ու սահմանափակումներով»:

Ամերիկանի մէջ երկու շաբաթէ տեղի ունենալիք սահմանադրական հանրաքուէէն առաջ կազմակերպուած քննարկման, ընդդիմադիր «Ժողովրդական ճակատ» կուսակցութեան դեկավար Ալի Քերիմի որդին՝ Թուրքելին պնդեց, որ իհամ Ալիեւ այդ փոփոխութիւններով կ'ուզէ ամրապնդել իր միահեծան իշխանութիւնը՝ յետազալին աթուր ժառանգելով որդուն՝ կրտսեր Հայտարին: «Ան-

շար. Շար. Շար.

տան», այս յիշեցման ընդդիմադիրի պատգամաւորը արձագանքեց. «Գիտէ՞ք, սիրուն բառեր բոլորը կրնան ըսել, ճշգրիտ ծրագիրը պէտք է ըսել՝ ճշգրիտ: Յովիկ Աբրահամեանը երկու սիրուն բան ըստ, բայց մոռցաւ երկու օր վերջ,

Շար. Շար. Շար.

ARMENIAN AMERICAN ORPHANS CHRISTMAS FUND, INC.



«Քաջ Նապար» հանդէսն ու հեռուստաժամը ներկայացնում է

17-րդ ամեակի թէլէթոն

Ի սոսս սոհրբ ծսուսուր հիւսսորսի, հազարսար ծսուսուր եւ հաւասարա երեսսաւոր սասկատեր գերանորոգութան:

Կիրակի, Սեպտեմբեր 25, 2016, ժամը 3-12:00
ARMENIAN AMERICAN ORPHANS CHRISTMAS FUND, INC.

and "KACH NAZAR" Magazine and TV Show
Presents

17th ANNIVERSARY TELETHON

ON SUNDAY, SEPTEMBER 25, 2016

FOR DISABLED CHILDREN AND FOR
THE RESTORATION OF CHILDREN'S HOMES

Մեր Ապագան, մեր Սերունդն է:



OBLIGED TO HELP
ARMENIA'S NEXT GENERATION

Please mail your check to (A.A.O.C. FUND), P.O.BOX 250038, GLENDALE, CA 91225
or to 626 West Colorado Street, Glendale, CA 91204 USA Tel: 818-246-2070

Tel: 818-246-0125 • 818-239-6880 • 818-292-9619

E-mail:forourkids99@gmail.com • www.forourkids99.com

Non-Profit Organization, a Tax Exempt 501 (c) 3 Charity.



ՅՈՒՆԵՐ

ՍԻՐԱՆ ԶԱՐԻՖԵԱՆ (ՍԵԶԱ) ԵՒ Ա. ԾԱՌՈՒԿԵԱՆ



ԳՐԻԳՈՐ ՇԵՆԵԱՆ

1955ին, տարի մը պաշտօնեայ եղայ Ա. Ծառուկեանի «Նայիրի» շաբաթաթերթին մէջ, զանազան գործեր, նոր տողաշար վարպետին շարածներու առաջին փորձերու սրբագրութեան, թերթը տանիլ գրավածոներուն եւ ծախելու համար, նոր թերթեր տանիլ եւ ծախուածները առնել, եւ զանձել ծախուածները, տպուելիք թուղթեր գնել դէյրութի չուկացն եւ զանազան գնումներ: Բաւական ատեն ծանօթանալէն ետք վարպետիս օր մը հարց տուի:

- Պըն. Ծառուկեան, ինչո՞ւ ոտքդ կը կաղայ...:

- Դուն Սեզային կը ճանչնա՞ս, եթէ այս, անոր հարցուր:

1961ին ամուսնացայ Արշօ Խարտակեանի հետ եւ Սուրիխա փողի Պարումեանի մեծ շէնքին ոութին մէջ բնակեցանք: Հոն նրդ յարկի բնակող Սեզային արդէն ծանօթ էի Սիմոն Սիմոնեանի Սեւան տպարանի «Սփիւռք» շաբաթերթին խմբագրատունը:

Սեզան ազնուական եւ սրամիտ հայուհի մըն էր եւ մեր ընակարանը եկաւ աղուոր ծաղկեփունջով: Առաջին հարցումը եղաւ.

- Նոր ամուսնացած էք, Արշօ, դուն լաւ սուրճ մը եփէ.

- Սեզան, քեզի փառաւոր սուրճ մը եփեմ...

Խմելէն ետք, Սեզան ըսաւ, «ապրիս, փառաւոր եփեր ես, էս շատ համով է, ես ձախողած եմ, քեզի պէս սուրճ եփելէ, ուրեմն օրական մէկ երկու անգամ կու զամ խմելու:

1963ին ունեցանք Սեւակը եւ 1967ին Տաթեւը: Սեզան նուէրներով ողողեց: Երեկոյ մը փառաւոր սուրճ մը խմելէ ետք Սեզային ըսի, կրնամ մտերմիկ հարցումը ընել Անդրանիկ Ծառուկեանի թօփալի մասին:

Սեզան խնդալով ըսաւ, այս խենթ Անդրանիկին պատմութիւնը կ'ուզես իմանալ, ամենայն սիրով: Ներկայ էր նաեւ Յովկաննէս Երկանեանը, որ մեր տունը կ'այցելէր:

- Այս Անդրանիկը օր մը եկաւ

եւ ըսաւ, Սեզա, կ'ուզեմ ամուսնանալ անպայման...:

- Անդրանիկ դուն թափրան թարազանին մէկն ես, տպարանի մարդիկը եւ բարեկամներդ կ'ըսեն, որ դրամ չունիս, քեզի հետ չեմ ամուսնանար, ես պիտի ամուսնանամ իմ բարեկամիս Տօքթ. Ներսէս Քիւփէլեանի հետ, որ ԱՅ Փի Սի քարիւղի ընկերութեանց պաշտօնեայ էր Պաղտատի մէջ:

- Սեզան եթէ ինծի հետ չամուսնանաս, անձնասպան պիտի ըլլամ, պոռաց Մառուկեանը...

- Սեզան ըսաւ. Անդրանիկ դուն լաւ բանաստեղ ես, պէտք չունիս ամուսնանալու համար անձնասպան ըլլալ: Դուն ուրիշ հայուհի մը հետ ամուսնանաս լաւ կ'ըլլալ... գրականութեան համար....:

Ծառուկեանը պատասխանեց. «Խելքդ գլուխդ հաւաքէ ես ալ բացառիկ գեղեցիկ մըն ալ չեմ»:

- Ծառուկեանը պատասխանեց. «Դուն ազնուականապէս գեղեցիկ ես, կամ քեզի հետ կ'ամուսնանամ եւ կամ անձնասպան կ'ըլլամ...»:

- Տօքթ. Քիւփէլեանը ինծի լաւ դրամ պիտի տայ եւ «Երիտասարդ Հայուհի»ս ամսաթերթին ծախսերը պիտի հոգայ: Դուն Անդրանիկ թափրան թարազան ես... մոռցիր ինծի...»

Սեզային եւ Տօքթ. Քիւփէլեանի ամուսնանալու օրը Ա. Ծառուկեան անձնասպանութիւն փորձեց:

Սեզան ըսաւ. «Հէի կարծէր, որ Անդրանիկին սիրատը զիստին մէջ եղեր չէ, քէրալմազ ատրճանակովը: Վայ Անդրանիկ...»

Սեզան «Երիտասարդ Հայուհի» ամսաթերթը հրատարակեց մեծ յաջողութեամբ տպարան Տէր Սահակեանի մօտ Պէյրութ: «Հայ Երիտասարդ Հայուհին» իր չուրջ հաւաքեց, որոնց մէջ նշանաւոր եղաւ Սէսիլ Քէշիշեանը եւ ուրիշներ: Սեզան եւ տօքթորը միակ զաւակը ունեցան՝ վահագն անունով, որ յետազային ուսուցիչ եղաւ Պէյրութի «Հայկազեան Գուշին մէջ առաւելաբար գերմաներէնի մէջ, զոր ուսած էր Գերմանիոյ մէջ:

«ՔԱԶ ՆԱԶԱՐ»Ի 17ՐԴ ԹԵԼԵԹՈՒԾ

Յառաջիկայ Կիրակի Սեպտեմբերի 25ին ժամը 3-12 տեղի պիտի ունենայ «Քաջ Նազար» հանդէսի ու հեռուստաժամի 17րդ թելեթունը, ի նպաստ Սուրբ Ծնունդի հիմնադրամի Հայաստանի ծնողազուրկ եւ հաշմանադամ երեխաներու մանկատուներու վերանորոգութեան:

Անցեալ տարուան թելեթունէն հաւաքուած գումարն առաւելաբար յատկացուած էր Կիւմրիի եօթը Հըշշտակներ մանկապարտէզի նոռոգութեան, որուն պաշտօնական վերաբացումը տեղի ունեցած է Յունիսի 1ին, 2016:

Քաջալերենք ազգասիրական եւ ծարդասիրական այս օգտաշատ նախաձեռնութիւնը:

ՄԵՂՐԻԻ ՍՈՒՐԲ ՍԱՐԳԻՍ ՄԻՋԱԴԱՐԵԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ ՎԵՐԱԿԱՆԳՆՄԱՆ ՀԱՄԱՐ ԱՄ ԿԸ ՅԱՏԿԱՑՆԵ \$450.000



ԱՄՆ դեսպան Ռիչըրտ Մ. Միլս կրտսերը եւ ՀՀ մշակոյթի նախարարի պաշտօնակատար Յասմիկ Պօղոսեանը Սեպտեմբեր 16-ին ստորագրած են յուշագիր, որով պէտք է իրականացուի Մեղրիի Սուրբ Սարգիս միջնադրեան եկեղեցուց պահպանութիւնը, ինչպէս նաև լրացատուկ եւ բացառիկ որմանկարներու վերականգնման աշխատանքները:

«Մեր կողմէ տրամադրուող գումարները այն արժէքներու պահպանման համար են, որոնք անգին ժառանգութիւն են ոչ միայն տուեալ երկրի, այլև ամբողջ մարդկութեան համար: Պահպանութեան վերականգնման աշխատանքները:

«Մեր կողմէ տրամադրուող գումարները այն արժէքներու պահպանման համար են, որոնք անգին ժառանգութիւն են ոչ միայն տուեալ երկրի, այլև ամբողջ մարդկութեան համար: Պահպանութեան վերականգնման աշխատանքները:

Հայաստանի մէջ ԱՄՆ դեսպանատունին կը յայնեն, որ ֆինանսաւորումը կ'իրականացուի ԱՄՆ դեսպանի մշակութային արժէքներու պահպանութեան հիմնադրամի կողմէ (AFCP):

Սա 2005-ին սկսեալ 10-րդ եւ ամենամեծ դրամաշնորհային ծրագիրն է:

75 ՈՒԽՏԱՎԻՌՆԵՐ ԿԸ ՄԵԿՆԻ Ա. ԵՐԿԻՐ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԵՆ



Ուխտաւորներու երկու խուժերէն, մէկը՝ Գութա Մեսայի Ա. Աստուածածին եկեղեցուոց հոգեւոր հովիւ, Արժ. Տ. Մուշեղի Աւ. Քհնչ. Թաշճեանի ու մասնակցութեամբ 40 ուխտաւորներէ, Օրէնճ Գառնիթի եւ Լու Անձելոսի շրջաններէն, կը ճամբորդեն Սեպտեմբեր 19ին, Լու Անձելոսի միջազգային օդակայանէն եւ կը վերադառնան Սեպտեմբեր 29ին: Ճամբորդական ընկերութիւնն է, George's International Tours, San Diego and Jerusalem:

Ուխտաւորաց երկորդ խուժերին առաջնորդն է՝ Արժ. Տ. Մեսրոպ Քհնչ. Աշ. Հոգեւոր հովիւ Սահամանական թագուհի Ա. Յուղանիս եւ կը մենի Սահամանական թագուհի միջազգային օդակայանէն, Սեպտեմբեր 23ին, եւ կը վերադառնաց Հոկտեմբեր 3ին: Ճամբորդական ընկերութիւնն է՝ Nour Travels, Jerusalem:

Ուխտաւորները միասնաբար պիտի մասնակցին, Կիրակի Սեպտեմբեր 25ին, Խաչվերացի Տօքթ. Հայութ Ա. Յանիս արքանը եւ այլ հայկական սրբատեղիներ, որոնք քրիստոնէութեան առաջին դարերին հայութ Յակով Սահամանը եւ այլ հայկական սրբատեղիներ, որոնք քրիստոնէութեան առաջին դարերին հայութ Յակով Սահամանը եւ այլ հայկա-

կան սրբատեղիներ, որոնք քրիստոնէութեան առաջին դարերին հայութ Յակով Սահամանը եւ այլ հայկա-

Լու Աճելըսի Մէջ Շքեղ Փառատօնով Նշուեցաւ Անկախութեան 25-Ամեակը (Լուսանկարներ)

